

MONTIPOWER'S MOBILITY SOLUTIONS

PREPARATION
FROM
SCRATCH



DE

	Bezeichnung	Einsatzbereich
ENTSCHICHTEN	1 23 mm, grob	Entfernung von Unterbodenschutz und Dichtmassen, Entlackung. Besonders geeignet in Schweißnaht-, Konturen- und Kantenbereichen, mit Sandstrahleffekt.
	11 mm, grob	Wie 23 mm-Ausführung, jedoch speziell für schwer zugängliche Bereiche wie 90°-Winkel.
ENTROSTEN	2 23 mm, mittel	Hochleistungs-Entrostungsbürste mit porentiefer Reinigungswirkung.
	11 mm, mittel	Wie 23 mm-Ausführung, jedoch speziell für Kanten, Ecken, Schweißnähte und schwer zugänglichen Bereiche.
REINIGEN	3 23 mm, fein	Entrostungs- und Reinigungsarbeiten, Entfernung von Dichtungen auf Grauguss, nicht für Alu und Alu-Druckguss! Kein Sandstrahleffekt.
	11 mm, fein	Entlackung besonders in Konturen- und Kantenbereichen sowie Entfernung von Schutzfarbe im Abkantbereich bei Reparaturblechen, für schwer zugängliche Bereiche, 90°-Winkel.
EDELSTAHL/ ALUMINIUM	4 23 mm, Edelstahl	Entlackung und Entfernung von Korrosion auf Aluminiumkarosserien sowie Aufbauten, besonders im Nietbereich bei LKW-Aufbauten, sehr konturenanpassungsfähig, kein Sandstrahleffekt.
	11 mm, Edelstahl	Wie 23 mm-Ausführung, jedoch speziell für schwer zugängliche Bereiche wie 90°-Winkel.
DECAL POWER	5 MBX® Vinyl Zapper® für MBX® Pneumatik und MBX® Elektrik	Entfernung von Vinyl, Klebstoffresten, reflektierenden Folien, Aufklebern, Zierstreifen, doppelseitigem Klebeband Acrylfarben und -lacken auf Metalloberflächen, blanken Metallen, Glas, Holz, Aluminium. Bedingt einsetzbar auf Wasserlacken, GFK, Polyethylen, Acryl und Plexiglas.

EN

	Designation	Application Range
COATING REMOVAL	1 23 mm, coarse	Removal of undercoating and sealing compounds; paint removal. Particularly suitable for areas with weld seams, contours and edges; with sandblast effect.
	11 mm, coarse	Same as 23 mm design, but especially for hard-to-reach areas, e.g., 90° angles.
DERUSTING	2 23 mm, medium	High-performance rust removal brush with excellent cleaning effect.
	11 mm, medium	Same as 23 mm design, but especially in edges, on weld seam joints and in hard-to-reach areas.
CLEANING	3 23 mm, fine	Rust removal and cleaning work, removal of seals/gaskets on grey cast iron; not for aluminium and aluminium die castings! No sandblast effect.
	11 mm, fine	Paint removal, especially in contour and edge areas as well as for removal of protective coatings in the folding range of repair sheets; for hard-to-reach areas, e.g., 90° angles.
STAINLESS STEEL/ ALUMINIUM	4 23 mm, Stainless steel	Removal of paint and corrosion on aluminium bodies and superstructures, particularly in the riveting area for truck bodies; adapts very well to contours; no sandblast effect.
	11 mm, Stainless steel	Same as 23 mm design, but especially for hard-to-reach areas, e.g., 90° angles.
DECAL POWER	5 MBX® Vinyl Zapper® for MBX® Pneumatic and MBX® Electric	To remove vinyl, decals, D.O.T. tape, glue from metal surfaces, acrylic coatings, plate glass, wood, aluminium and acrylic-based OEM paint finishes. Limited use also possible on water-based paint fibreglass, polyethylene, acrylics and plexiglass.



MontiPower - Part of Monti Group
MONTI - Werkzeuge GmbH
Reisertstr. 21 | 53773 Hennef | Germany
T +49 (0) 2242 9090 630
info@montipower.com
www.montipower.com

Africa - Americas - Australasia - Brazil - China - France - Germany - Holland - India - Japan - Middle East - Russia - South East Asia - UK

FR

	Désignation	Utilisation
ENLÈVEMENT DU REVÊTEMENT	1 23 mm, grossier	Éliminer l'enduit plastique de la protection du bas de caisse et autres matériaux d'étanchéité, enlever la peinture des carrosseries. Convient tout particulièrement aux endroits à soudures, contours et bords, avec effet ainsi que sablage.
	11 mm, grossier	tout comme la version 23 mm, cependant convient spécialement aux endroits d'accès difficile, tels que angles à 90°
DÉCAPAGE	2 23 mm, moyen	Brosse de dérouillage hautement performante avec effet de nettoyage en profondeur, notamment pour les bords et endroits d'accès difficile.
	11 mm, moyen	
NETTOYAGE	3 23 mm, fin	Travaux de dérouillage et de nettoyage, élimination de joints sur fonte grise, pas approprié pour pièces en aluminium ou pièces en aluminium coulées sous pression! Pas d'effet ainsi que sablage.
	11 mm, fin	Élimination de la peinture tout particulièrement sur les contours et sur les bords, élimination de la peinture de protection de bord et de chanfrein dans des tôles de réparation, convient aux endroits d'accès difficile et aux angles à 90°.
ACIER INOXYDABLE/ALUMINIUM	4 23 mm, acier inox	Élimination de la peinture et des signes de corrosion sur des caisses en aluminium ainsi que sur des carrosseries, notamment aux endroits à rivets dans des carrosseries de poids lourds, s'adapte très aisément aux contours, pas d'effet ainsi que sablage.
	11 mm, acier inox	Tout comme la version 23 mm, cependant convient spécialement aux endroits d'accès difficile, tels que angles à 90°.
DÉCOLLEMENT ADHÉSIF	5 MBX® Caoutchouc pour Vinyl sur MBX® Pneumatique/MBX® Électrique 3200/A	Pour éliminer le vinyle, les restes d'adhésifs, les transparents réfléchissants, les autocollants, les bandes de protection et bandes double-face des vernis acryliques appliqués sur des surfaces métalliques, du verre, du bois et de l'aluminium. Utilisable sous toutes réserves sur des vernis à base de l'eau, des matières plastiques renforcées de fibres de verre, de l'acrylique et du plexiglas.

ES

	Designación	Área de aplicación
ELIMINACIÓN DE REVESTIMIENTOS	1 23 mm, grueso	Para desprender la protección de bajos, masillas de sellado, y para decapado de pintura. Especialmente adecuada para zonas con cordones de soldadura, contornos y esquinas, con efecto como de arenado.
	11 mm, grueso	Similar al cepillo de 23 mm, pero especialmente para trabajar en áreas con difícil acceso como en ángulos de 90°.
ELIMINACIÓN DE ÓXIDO	2 23 mm, medio	Para desoxidación de alto rendimiento con efecto limpiador de gran penetración, especialmente en esquinas y áreas de difícil acceso.
	11 mm, medio	
LIMPIEZA	3 23 mm, fino	Trabajos de desoxidación y limpieza, para desprender juntas en fundición gris, pero no es adecuada para fundición de aluminio y aluminio inyectado! Sin efecto como arenado.
	11 mm, fino	Descapado de pintura, especialmente en contornos y esquinas, así como para eliminar la pintura de protección en chapas de reparación, para tratar áreas de difícil acceso como en ángulos de 90°.
ACERO INOXIDABLE/ALUMINIO	4 23 mm, acero inox	Descapado de pintura y desoxidación de carrocerías de aluminio, así como de superestructuras, especialmente aquellas de camiones en las zonas remachadas, se adapta perfectamente a los contornos, sin efecto como arenado.
	11 mm, acero inox	Similar al cepillo de 23 mm, pero especialmente para trabajar en áreas con difícil acceso como en ángulos de 90°.
ELIMINACIÓN DE VINILOS	5 MBX® Borrador de vinilo para MBX® Neumática y MBX® Eléctrica 3200/A	Remover vinilo, restos de adhesivo, láminas reflectantes, pegatinas, cintas de adherencia por ambos lados de pinturas acrílicas sobre superficies metálicas, vidrio, madera y aluminio. Bajo ciertas circunstancias es aplicable sobre pinturas a base de agua, fibra de vidrio, material acrílico y plexiglas.

PT

	Designação	Área de aplicação
REMOVER REVESTIMENTO/COATING	1 23 mm, grosseiro	Remoção de camada protectora do lado de baixo de veículos, de massas de vedação e vernizes. Principalmente apropriado em áreas de cordões de solda, contornos e cantos, com efeito de jacto de areia.
	11 mm, grosseiro	Similar à escova de 23 mm, mas para trabalhar especialmente nas áreas com acesso difícil, como ângulos de 90°.
TIRAR FERUGEM	2 23 mm, meio	Escova para desferujar de alta potência com profundo efeito de limpeza, principalmente também em cantos e áreas de difícil acesso.
	11 mm, meio	
LIMPEZA	3 23 mm, fino	Desferujar e limpar, para remover vedações sobre ferro-gusa, não para alumínio ou alumínio moldado sob pressão! Sem efeito de jacto de areia.
	11 mm, fino	Remoção de verniz principalmente em contornos e cantos, assim como para remover tintas de protecção na área de chanfraduras de chapas de reparação, para áreas de difícil acesso, como ângulos de 90°.
INOXIDAVEL	4 23 mm, aço inox	Remoção de verniz e de corrosão em carroçarias de alumínio, assim como de superestruturas, principalmente na área de rebites de superestruturas e carroçarias de camiões, se adapta bem aos contornos, sem efeito de jacto de areia.
	11 mm, aço inox	Similar à escova de 23 mm, mas para trabalhar especialmente nas áreas com acesso difícil, como ângulos de 90°.
VINIL ZAPPER	5 MBX® Eliminador do Vinil para MBX® Pneumática e MBX® Eléctrica 3200/A	Para remover o vinil, resíduos de cola, películas refletoras, autocolantes, fita adesiva bilateral de tintas acrílicas em superfícies metálicas, metais polidos, vidro, madeira e alumínio. Aplicação condicionada em tintas à base de água, fibra de vidro, acrílico e plexiglas.

TR

	Tanımı	Kullanım alanı
KAPLAMA ÇÖZME	1 23 mm, Kalın	Zemin altı koruma maddelerinin ve sızdırmazlık maddelerinin kazınması, özellikle kaynak dikişlerinin, köşelerin ve kenarların parlatılması.
	11 mm, Kalın	23 mm'lik tipte olduğu gibi kumlama etkili, ancak 90° açılı erişilmesi zor olan yerler için özel.
PAS ÇÖZME	2 23 mm, orta	Gözeneklere kadar işleyen temizlik etkili yüksek performanslı pas kazıma fırçası, özellikle köşelere ve erişilmesi zor olan yerlere uygun.
	11 mm, orta	
TEMİZLEME	3 23 mm, ince	Pas kazıma ve temizlik işleri, pik döküm üzerindeki sızdırmazlık maddelerinin temizlenmesi, alüminyum ve baskı döküme uygun değil! kumlama etkisi yok.
	11 mm, ince	Özellikle kenar ve köşelerde parlatma işleri, onarım sacları kenarındaki koruyucu boyaların kazınması, erişilmesi zor olan yerlerdeki kazıma/parlatma işleri, 90° açılı yerlerde çalışma için.
PASLANMAZ ÇELİK/ALÜMİNYUM	4 23 mm, Asil çelik	Alüminyum karoserlerdeki ve yapı parçalarındaki pas kazıma ve parlatma işleri, özellikle kamyonlardaki perçin bölgelerindeki parlatma işleri köşelere çok uygun, kumlama etkisi yok.
	11 mm, Asil çelik	23 mm'lik tipte olduğu gibi kumlama etkili, ancak 90° açılı erişilmesi zor olan yerler için özel.
ÇIKARTMA TEMİZLİĞİ	5 MBX® Electric 3200/A ve MBX® Pneumatic için MBX® Lastik Silgi Kullanımı ile ilgili	Vinil yapıştırıcı artıklarının, reflektörlü folyoların, etiketlerin, süs çitalarının, metalik yüzeylerdeki akrilik boyaların ve alüminyum, çıplak metaller, cam, ahşap gibi malzemelerin üzerindeki çift taraflı bant kalıntılarının temizlenmesinde kullanılır. Su bazlı boyalar, GFK, akrilik ve pleksi cam üzerinde sadece kısıtlı olarak kullanılabilir.